

enkeltpersoner i forbindelse med behandling af personoplysninger og fri bevægelighed for sådanne oplysninger.

#### *FÆLLES ERKLÆRING OM ARTIKEL 5*

Skulle parterne vedtage, at bestemte omstændigheder kræver møder på højeste plan, kan der tilrettelægges sådanne møder på et ad hoc-grundlag.

#### *FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE ARTIKEL 13*

Indtil Turkmenistan tiltræder WTO, afholder parterne konsultationer i Samarbejdsudvalget om Turkmenistans importtoldpolitik, herunder ændringer i toldbeskyttelse. Der skal særlig fremsættes tilbud om sådanne konsultationer forud for forhøjelsen af toldbeskyttelsen.

#### *FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE BEGREBET »KONTROLLERER«*

#### *I ARTIKEL 23, litra b), OG ARTIKEL 34*

1. Parterne bekræfter, at de er indforstået med, at spørgsmålet om kontrol må afhænge af de faktiske forhold i det enkelte tilfælde.
2. En virksomhed vil f.eks. blive betragtet som værende »kontrolleret« af en anden virksomhed og dermed som et datterselskab af denne anden virksomhed, hvis:
  - den anden virksomhed direkte eller indirekte besidder flertallet af stemmerettighederne
  - eller
  - den anden virksomhed har ret til at udnevne eller afsætte et flertal af medlemmerne i det administrative organ, ledelsesorganet eller det tilsynsførende organ og samtidig er aktionær eller anpartshaver i datterselskabet.
3. Parterne er af den opfattelse, at kriterierne i stk. 2 ikke er udtømmende.

#### *FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE AFTALENS ARTIKEL 33*

Krav om visum for fysiske personer fra nogle parter og ikke for fysiske personer fra andre parter må ikke i sig selv betragtes som et forhold, der medfører hel eller delvis berøvelse af de fordele, der følger af en given forpligtelse.

#### *FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE AFTALENS ARTIKEL 40*

Parterne er enige om, at for så vidt angår aftalen, omfatter intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret især ophavsret, herunder ophavsret til edb-programmer, og beslægtede rettigheder, rettigheder vedrørende patenter, industrielle mønstre, geografiske betegnelser, herunder oprindelsesbetegnelser, varemærker og servicemærker, integrerede kredsløbs topografi samt beskyttelse mod illoyal konkurrence som omhandlet i artikel 10a i Pariserkonventionen til beskyttelse af industriel ejendomsret og beskyttelse af fortrolig information om knowhow.

#### *FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE AFTALENS ARTIKEL 94*

1. Parterne er enige om, at med henblik på en korrekt fortolkning og anvendelsen i praksis skal der ved udtrykket »særligt hastende tilfælde« i denne aftales artikel 94 forstås tilfælde, hvor en af parterne har gjort sig skyldig i et væsentligt brud på aftalen. Et væsentligt brud på aftalen består i
  - a) tilbagevisning af denne aftale uden hjemmel i de almindelige folkeretlige regler eller
  - b) krænkelse af de væsentlige elementer i denne aftale omhandlet i artikel 2.
2. Parterne er enige om, at »passende foranstaltninger« som omhandlet i artikel 94 er foranstaltninger truffet i overensstemmelse med folkeretten. Hvis en af parterne træffer en foranstaltning i et særligt hastende tilfælde som omhandlet i artikel 94, kan den anden part påberåbe sig tvistbilæggelsesproceduren.